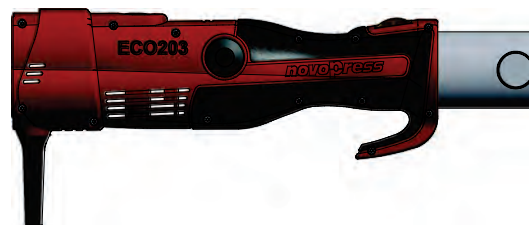
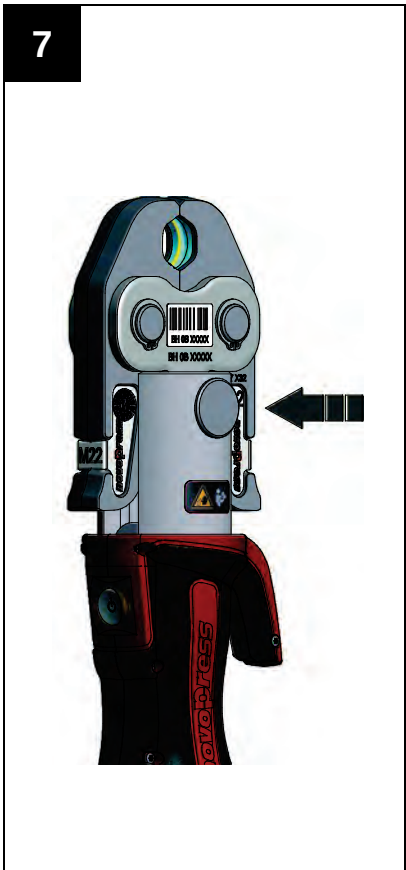
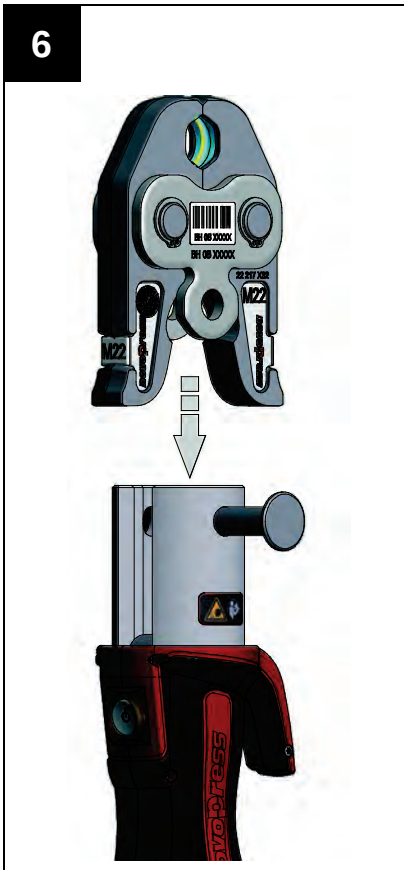
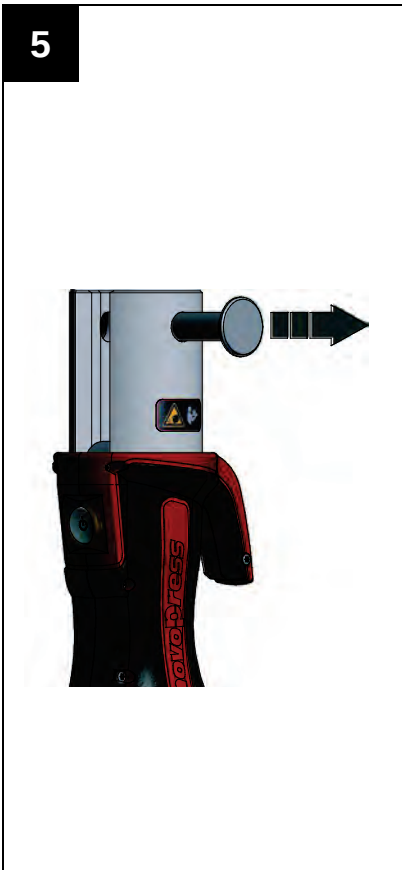
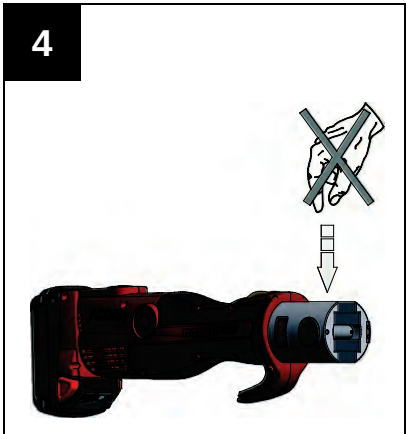
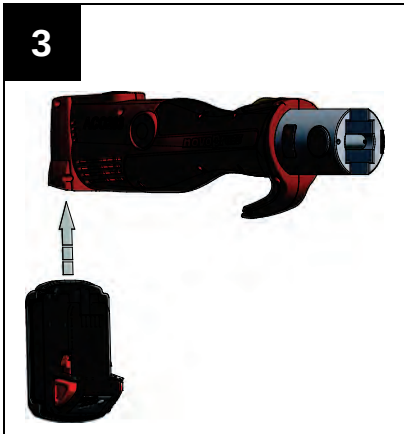
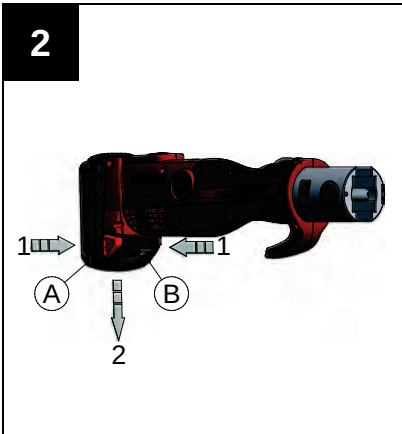
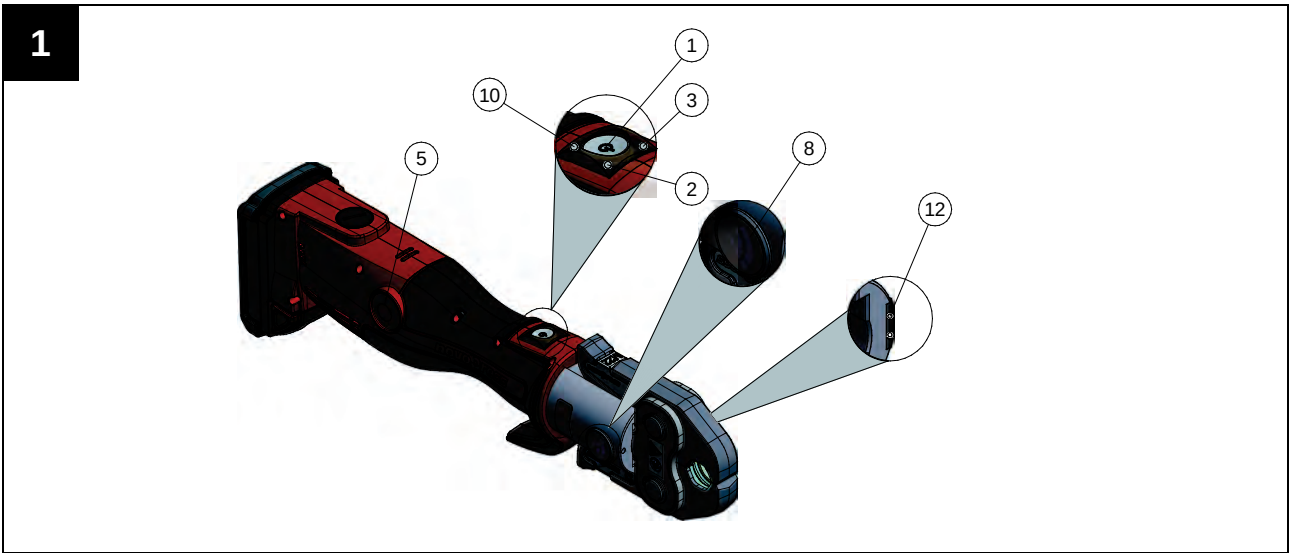


**ACO203**



**ECO203**

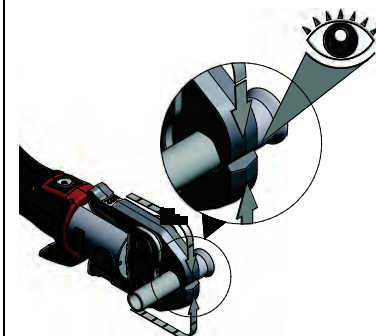
|    |                               |
|----|-------------------------------|
| DE | Betriebsanleitung             |
| EN | Operating Manual              |
| FR | Manuel d'utilisation          |
| IT | Manuale d'istruzioni          |
| ES | Instrucciones de uso          |
| NL | Handleiding                   |
| SV | Bruksanvisning                |
| FI | Käyttöohje                    |
| NO | Bruksanvisning                |
| PT | Manual de instruções          |
| DA | Betjeningsvejledning          |
| EL | Οδηγίες λειτουργίας           |
| RU | Инструкция по эксплуатации    |
| PL | Instrukcja obsługi            |
| CS | Návod k obsluze               |
| HU | Használati utasítás           |
| RO | Instrucțiunile de funcționare |
| ZH | 操作说明书                         |
| KO | 사용 설명서                        |



8



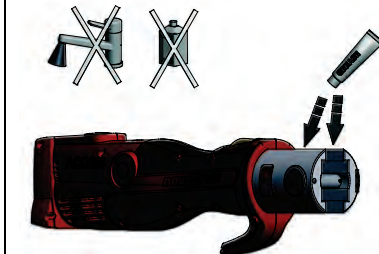
9



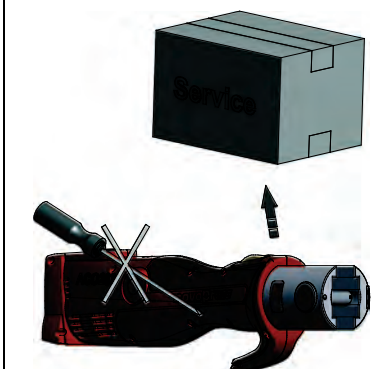
10



11



12



**ACO203 / ECO203****CS Česky**

CS

**Překlad originálního návodu k obsluze****Obsah**

|    |                                                    |     |
|----|----------------------------------------------------|-----|
| 1  | Předepsané použití.....                            | 169 |
| 2  | Základní bezpečnostní pokyny.....                  | 169 |
| 3  | Vysvětlení pojmů .....                             | 171 |
| 4  | Symboly na přístroji a údaje na typovém štít ..... | 171 |
| 5  | Rozsah dodávky .....                               | 172 |
| 6  | Technické údaje .....                              | 172 |
| 7  | Krátký popis lisovacího přístroje.....             | 173 |
| 8  | Uvedení do provozu a provoz .....                  | 175 |
| 9  | Čištění, údržba a opravy .....                     | 178 |
| 10 | Likvidace.....                                     | 178 |
| 11 | Záruka a ručení .....                              | 179 |
| 12 | Prohlášení o shodě ES.....                         | 179 |

**1 Předepsané použití**

Lisovací přístroje jsou určeny výlučně pro použití lisovacích čelistí, popř. vložených čelistí a lisovacích ok vyrobených firmou Novopress, resp. schválených firmou Novopress se souhlasem systémového dodavatele. Podrobnější informace obdržíte od systémového dodavatele nebo společnosti Novopress.

Přístroje, lisovací čelisti a lisovací oka slouží výlučně pro slisování trubek a fitinků, pro které jsou příslušné lisovací čelisti a lisovací oka dimenzovány.

Každé jiné, nebo předepsaný rozsah přesahující, použití platí jako neschválené použití.

Veškeré práce s tímto nástrojem, které neodpovídají předepsanému použití, mohou způsobit škody na lisovacím přístroji, příslušenství a potrubí. Následkem mohou být netěsnosti a/nebo poranění.

Za škody

- vyplývající z používání nevhodných lisovacích nástrojů, popř. lisovacích nástrojů jiných výrobců nebo
- vzniklé u aplikací, které jsou realizovány mimo rámec předepsaného používání,

společnost Novopress neručí.

K předepsanému použití patří také dodržování návodu k obsluze, dodržování podmínek inspekce a údržby i dodržování všech příslušných bezpečnostních předpisů v jejich aktuálním znění.

**2 Základní bezpečnostní pokyny**

K označení příslušných textových pasáží se používají následující piktogramy. Dodržujte pokyny a v těchto případech postupujte zvláště opatrně. Všechny pokyny bezpečnosti práce předejte i ostatním uživatelům, příp. odbornému personálu!

**VÝSTRAHA!**

Tato informace upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo těžké tělesné poranění.

**POZOR!**

Tato informace upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která může mít za následek drobná nebo lehká poranění anebo věcné škody.

**Informace!**

Tato informace je v přímé souvislosti s popisem určité funkce nebo určitého pracovního kroku při obsluze.

**Pozorně si přečtěte návod k obsluze!**  
**Dodržujte přiložené bezpečnostní pokyny!**  
**Dodržujte bezpečnostní předpisy dané země!**



### **VÝSTRAHA!**

#### **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce!**

Nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Proto:

- Veškeré bezpečnostní předpisy a pokyny pečlivě uchovávejte.



### **VÝSTRAHA!**

#### **Nebezpečí poranění odletujícími úlomky**

Při chybném používání nebo užívání opotřebených či poškozených lisovacích nástrojů a přístrojů hrozí nebezpečí poranění odletujícími úlomky.

Proto:

- Lisovací nástroje a přístroje může používat jen kvalifikovaný personál.
- Bezpodmínečně dodržujte intervaly údržby a údržbu samotnou.
- Před každým použitím zkontrolujte trhliny a ostatní známky opotřebení na lisovacích nástrojích a přístrojích.
- Lisovací nástroje a přístroje s trhlínami v materiálu nebo ostatními známkami opotřebení okamžitě vyřadte a již je nepoužívejte.
- Lisovací nástroje a přístroje používejte jen v technicky bezchybném stavu.
- Po chybném použití lisovací nástroj a přístroj již nepoužívejte, a nechte jej zkontrolovat autorizovaným servisem.



### **POZOR!**

#### **Poškození a chybné funkce lisovacího nástroje a přístroje při neodborném zacházení.**

Proto:

- Opotřebené lisovací nástroje již nepoužívejte, ale ihned je vyměňte.
- K přepravě a skladování používejte přepravní kufr a lisovací nástroje a lisovací přístroj uchovávejte v suchém prostředí.
- Poškození nechte okamžitě zkontrolovat autorizovaným servisem.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny používaných čisticích a protikorozních prostředků.



### **Informace!**

Pokyny ke zpracování a montáži fitinků nebo trubek jsou uvedeny v podkladech systémového dodavatele.

### 3 Vysvětlení pojmů

|    |            |
|----|------------|
| V  | volt       |
| A  | ampér      |
| Hz | hertz      |
| W  | watt       |
| kW | kilowatt   |
| g  | gram       |
| kg | kilogram   |
| Bj | rok výroby |

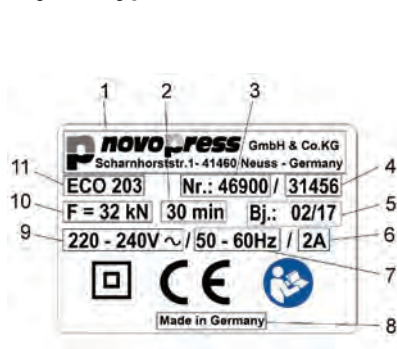
|       |                       |
|-------|-----------------------|
| Ah    | ampérhodina           |
| db(A) | decibel (akust. tlak) |
| bar   | bar                   |
| °C    | stupeň Celsia         |
| kN    | kilonewton            |
| a.c.  | střídavé napětí       |
| d.c.  | stejnosměrné napětí   |
| F     | síla                  |

|                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| Ø                | průměr                                |
| h                | hodina                                |
| min              | minuta                                |
| s                | sekunda                               |
| m/s <sup>2</sup> | metr za sekundu na druhou (zrychlení) |
| Nr               | číslo                                 |

### 4 Symboly na přístroji a údaje na typovém štít

| Symbol                                                                            | Význam                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  | Výstraha před odletujícími úlomky. |
|  | Výstraha před odletujícími úlomky. |

#### Údaje na typovém štítku



|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | logo výrobce s adresou           |
| 2 | příp. nepřerušovaná doba provozu |
| 3 | č. výrobku                       |
| 4 | sériové č.                       |
| 5 | rok výroby v mm.rr               |
| 6 | Příkon / spotřeba proudu         |

|    |                                                |
|----|------------------------------------------------|
| 7  | přípustný frekvenční rozsah, je-li to patřičné |
| 8  | země výroby                                    |
| 9  | přípustný rozsah napětí ve voltech             |
| 10 | jmenovitá síla                                 |
| 11 | typové označení přístroje                      |

#### Vysvětlení možných piktogramů na typovém štítku

|                                                                                     |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Kontrolní značka, Kanada a USA         |
|  | Kontrolní značka, Kanada a USA         |
|  | Registrace výrobků na území celní unie |
|  | Kontrolní značka, Austrálie            |

|                                                                                     |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Značka CE, výrobek splňuje bezpečnostní předpisy v Evropě |
|  | Ochranná třída II (kryt s ochrannou izolací)              |
|  | Přečíst návod k obsluze                                   |

## 5 Rozsah dodávky

Do rozsahu dodávky standardního vybavení patří:

| ACO203                                 | ECO203                                 |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| Lisovací přístroj vč. návodu k obsluze | Lisovací přístroj vč. návodu k obsluze |
| Nabíječka vč. návodu k obsluze         |                                        |
| Akumulátor 18 V d.c.                   |                                        |
| Bezpečnostní pokyny                    | Bezpečnostní pokyny                    |
| Prohlášení o shodě ES                  | Prohlášení o shodě ES                  |
| Přepravní kufr                         | Přepravní kufr                         |

Další příslušenství (např. lisovací čelisti, vložené čelisti, lisovací oka) je přiloženo dle výběru. Na rozsah se zeptejte systémového dodavatele.

## 6 Technické údaje

| Přístroj:                                           | ACO203                                                                        | ECO203                                                                        |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Jmenovité napětí / akumulátor:                      | 18 V d.c. (lithium iontový)<br>1,5 Ah / 3,0 Ah                                | viz typový štítek                                                             |
| Frekvence:                                          | --                                                                            | viz typový štítek                                                             |
| Příkon                                              | 450 W                                                                         | 450 W                                                                         |
| Jmenovitá síla:                                     | 32 kN                                                                         | 32 kN                                                                         |
| Výška:                                              | 111 mm                                                                        | 113 mm                                                                        |
| Délka:                                              | 387 mm s akumulátorem 1,5 Ah<br>407 mm s akumulátorem 3,0 Ah                  | 397 mm                                                                        |
| Šířka:                                              | 75 mm                                                                         | 75 mm                                                                         |
| Hmotnost netto:                                     | 2,8 kg (s akumulátorem)                                                       | 3,2 kg                                                                        |
| Lisovací rozsah:                                    | Plast: do Ø 110 mm<br>Kov: do Ø 54 mm<br>(do Ø 108 mm,<br>závislé na systému) | Plast: do Ø 110 mm<br>Kov: do Ø 54 mm<br>(do Ø 108 mm,<br>závislé na systému) |
| Max. hladina akustického výkonu                     | 89 db(A) <sup>1)</sup>                                                        | 92 db(A) <sup>1)</sup>                                                        |
| Hladina akustického tlaku v oblasti ucha uživatele: | 78 db(A) <sup>1)</sup>                                                        | 81 db(A) <sup>1)</sup>                                                        |
| Vibrace:                                            | <2,5 m/s <sup>2</sup> <sup>2)</sup>                                           | <2,5 m/s <sup>2</sup> <sup>2)</sup>                                           |
| Krytí:                                              | IP20                                                                          | IP20                                                                          |
| Třída ochrany:                                      |                                                                               | II                                                                            |
| Rozsah provozních teplot:                           | -10°C až +50°C                                                                | -10°C až +50°C                                                                |

1) Nejistota měření 3 db(A)

2)

Nejistota měření 1,5 m/s<sup>2</sup>



### Informace!

Noste ochranu sluchu.

Uvedená emisní hodnota kmitání byla změřena podle normovaného zkušební postupu a může být použita ke srovnání s jiným přístrojem.

Uvedená emisní hodnota kmitání může být také použita k počátečnímu odhadu vystavení.



**Pozor:** Emisní hodnota kmitání se může při skutečném používání přístroje odlišovat od uvedené hodnoty, v závislosti na druhu a způsobu používání přístroje. V závislosti na skutečných podmínkách používání (přerušovaný provoz) může být nutné specifikovat bezpečnostní opatření k ochraně obsluhující osoby.

#### **Nabíječka**

Funkce a obsluha nabíječky a akumulátorů jsou popsány v příloženém návodu k obsluze nabíječky.

## **7 Krátký popis lisovacího přístroje**

### **7.1 Automatické lisování (obrázek 1)**

Přístroj je vybaven funkcí automatického lisování. Tím je vždy zajištěno úplné slisování. Automatický lis se zapne až asi po 1 sekund. Po inicializaci automatického lisování zelená LED (2) zhasne a lisování automaticky pokračuje. Nyní může být slisovávání přerušeno jen po stisknutí a držení uvolňovacího tlačítka (5). Po ukončeném lisování se motor automaticky vypne a zase se rozsvítí zelená LED (2).

Je-li tlačítko Start (1) uvolněno před dosazením automatického lisování, tak píst v lisovacím přístroji jede zpět do své výchozí polohy. Slisovávání nebylo realizováno. Proces lisování musí být znovu inicializován.

### **7.2 Uvolňovací tlačítko (obrázek 1)**

Proces lisování může být kdykoli přerušen stisknutím a držením uvolňovacího tlačítka (5). Tím píst v lisovacím přístroji jede zpět do své výchozí polohy.

### **7.3 Osvětlení místa lisování**

Po stisknutí tlačítka Start (1) bude místo lisování osvětleno 2 LED (12). Nebude-li lisovací přístroj asi 30 sekund používán, přístroj se vypne a také zhasnou LED.

### **7.4 Bezdrátové rozhraní (pouze ACO203) (obrázek 1)**

Přístroj ACO203 disponuje bezdrátovým rozhraním, pokud má následující vlastnosti:

- Modrá LED (10)
- Bezdrátový symbol (13)



Pomocí bezdrátového rozhraní a aplikace NovoCheck lze přístroj ACO203 spojit s mobilním koncovým zařízením, jako chytrým telefonem, tabletem atd. (Android, IOS. Další informace na [www.novopress.de](http://www.novopress.de)). K dispozici jsou následující funkce:

- Načítání lisovacího přístroje
- Kontrola lisovacího přístroje
- Provádění nastavení
- Vytváření staveništních reportů

Pro navázání spojení musí být lisovací přístroj připraven k provozu a na koncovém zařízení musí být nainstalována aplikace NovoCheck.

Lisovací přístroj lze nyní spojit s aplikací NovoCheck. (Více informací na [www.novopress.de](http://www.novopress.de)) Při úspěšném propojení bezdrátového rozhraní se rozsvítí modrá LED.

Modrá LED zhasne, pokud do prvního slisování nedošlo ke spojení. Opakované spojení je možné pouze v případě, pokud bylo lisovací zařízení vypnuté. Za tímto účelem lze potenciálně vytáhnout akumulátor.

Pokud se spojení nemá navázat, stiskněte opět tlačítko start a provedte slisování.



## 7.5 Akumulátor (jen ACO203)



### Informace!

Akumulátory se z výroby dodávají v nenabitém stavu.

Proto:

- Před prvním použitím akumulátory nabijte.



### Informace!

Omezené teploty pro nabíjecí kapacitu a skladování akumulátorů.

Proto:

- Je nezbytně nutné dodržovat návod k obsluze nabíječky!

### Vyjmutí akumulátoru (obrázek 2)

Vtlačte (1) obě odblokovací tlačítka (A) a pak vyjměte akumulátor (2).

### Vložení akumulátoru (obrázek 3)

Akumulátor vložte do přístroje tak, aby zaskočil, viz obrázek.

### Indikace stavu akumulátoru (obrázek 2)

Po stisknutí tlačítka (B) se objeví stav nabití akumulátoru. Počet svítících LED ukazuje stav nabití. Blikající LED signalizuje maximální rezervu výkonu 10 %. Akumulátor by měl být brzy nabit.

Nachází-li se akumulátor během kontroly stavu nabití v lisovacím přístroji, musí poslední slisování trvat minimálně 1 minutu. Jinak není indikace přesná.



### Informace!

**Lisovací přístroj ACO203 lze provozovat pouze s lithium-iontovými akumulátory 18 V. Akumulátor 18 V může být použit jen do vhodných lisovacích přístrojů.**

### Funkce lisovacího přístroje při vybitém akumulátoru:

Před spuštěním cyklu slisování se zkontroluje, zda je kapacita akumulátoru dostatečná k ukončení cyklu slisování. Není-li tomu tak, přístroj není spuštěn. Začne blikat zelená LED (2).

Bliká-li zelená LED (2) po slisování, byl tento cyklus slisování ještě řádně proveden. Před zahájením dalšího lisovacího cyklu se musí akumulátor nově nabít.

## 7.6 Režim úspory energie

Pokud se lisovací zařízení po delší dobu nepoužívá, vypněte ho. V tom případě nesvítí žádná LED. K aktivaci lisovacího přístroje krátce stiskněte tlačítko Start (1).

## 8 Uvedení do provozu a provoz

### 8.1 ACO203 / ECO203 příprava

CS



#### **POZOR!**

**Nebezpečí skřípnutí prstů při provozu stroje bez lisovacích čelistí / vložených čelistí. (obrázek 4)**

Není-li použita lisovací čelist / vložená čelist, mohou se prsty nacházet v nebezpečné oblasti. Po spuštění přístroje může dojít ke skřípnutí prstů.

Proto:

- Přístroj nepoužívejte bez lisovacích čelistí.
- Prsty nemějte v nebezpečné oblasti.



#### **Informace!**

Při nesprávně zasunutém upevňovacím čepu (8) se přístroj nespustí. Začne blikat zelená LED.



#### **Informace!**

**Lisovací přístroj není vhodný k trvalému provozu. Po 30 minutách nepřerušovaného provozu musíte proces přerušit krátkou přestávkou minimálně 15 minut, aby se přístroj mohl ochladit.**

- Lisovací čelisti/vložené čelisti vložte do lisovacího přístroje, viz obrázky 5 až 7.

## 8.2 Význam indikace LED

| Indikace LED                                                                              | Stav, resp. příčina                                                            | Opatření                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zelená LED (2) nesvítí.                                                                   | Přístroj je vypnutý.                                                           | Krátce stiskněte tlačítko Start (1) (viz kapitulu 7.5).                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Svítí zelená LED (2).                                                                     | Přístroj je připraven k provozu                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Zelená LED (2) nesvítí (zatímco cyklus slisování běží)                                    | Automatické lisování je zapnuté; přístroj automaticky ukončí cyklus slisování. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Bliká zelená LED (2).                                                                     | Nedostatečně nabitý akumulátor!                                                | Akumulátor nabijte nebo vyměňte.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bliká zelená LED.                                                                         | Upevňovací čepy nejsou správně uzavřené.                                       | Upevňovací čep zasuňte, příp. zkontrolujte upevňovací čep a válec.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Bliká zelená LED.<br>(lisovací přístroj se automaticky vrátí zpět do své výchozí polohy). | Uvolněný upevňovací čep!                                                       | Upevňovací čep zasuňte, příp. zkontrolujte upevňovací čep a válec.<br><b>UPOZORNĚNÍ!</b><br>Cyklus slisování eventuálně nebyl kompletně dokončen, prosím proveďte kontrolu, a event. cyklus zopakujte.                                                                                                  |
| Bliká modrá LED (10).                                                                     | Lisovací přístroj je připraven ke spojení.                                     | Lisovací přístroj lze nyní spojit s aplikací NovoCheck.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Svítí modrá LED (10).                                                                     | Přístroj je spojen s aplikací NovoCheck                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Bliká červená LED (3).                                                                    | Přístroj mimo teplotní rozmezí                                                 | Přístroj funguje jen v rámci teplotního rozmezí -10 až +50°C. Pokud červená LED bliká, musíte přístroj umístit do teplejšího/chladnějšího prostředí. Přístroj můžete zahřát jízdou naprázdno a uvést jej na provozní teplotu.<br>Je-li přístroj příliš horký, musíte udělat přestávku k jeho ochlazení. |
| Svítí červená LED (3).                                                                    | Chyba přístroje                                                                | Stiskněte tlačítko Start (1). Pokud se tím závada neodstraní, je vadný lisovací přístroj.<br>Přístroj zašlete do autorizovaného servisu.<br><b>UPOZORNĚNÍ!</b><br>Cyklus slisování eventuálně nebyl kompletně dokončen, prosím proveďte kontrolu, a event. cyklus zopakujte.                            |

## 8.3 Slisování



### POZOR!

#### Nebezpečí pohmoždění!

Hrozí nebezpečí pohmoždění prstů a rukou.

Proto:

- Mezi lisovací čelisti během lisování nikdy nevkládejte části těla nebo cizí díly.
- Během lisovacího cyklu nedržte ovládací páky čelisti rukama.



**POZOR!**

**Není-li do přístroje vložena lisovací čelist / vložená čelist, nesahejte do nebezpečné oblasti. (obrázek 4)**

Mohlo by dojít ke smáčknutí prstů.

Proto:

- Přístroj nepoužívejte bez lisovacích čelistí.
- Prsty nemějte v nebezpečné oblasti.



**Informace!**

Při nesprávně zasunutém upevňovacím čepu (8) se přístroj nespustí. Začne blikat zelená LED.



**Informace!**

Bezpodmínečně dodržujte návod k obsluze lisovacích nástrojů!

1. Zkontrolujte, zda jmenovitý průměr lisovaného fitinku souhlasí se jmenovitým průměrem lisovací čelisti / lisovacího oka.
2. Při nasazování lisovací čelisti / lisovacího oka dodržujte pokyny systémového výrobce. (obrázek 8)  
Při použití lisovacího oka: Vloženou čelist nasadte na lisovací oko podle pokynů výrobce lisovacího oka.



**Informace!**

**Po ukončení slisování dbejte, aby byla lisovací čelist úplně uzavřena. (obrázek 9)**



**Informace!**

**Po ukončení slisování dbejte, aby u lisovacího oka nebyla mezi segmenty žádná mezera.**



**Informace! (Pouze ACO203 s bezdrátovým rozhraním)**

**Pokud je lisovací přístroj vypnutý, stiskněte tlačítko Start (1) a přístroj se aktivuje. Pro slisování stiskněte tlačítko Start ještě jednou.**

3. Ke spuštění stiskněte tlačítko Start.
4. Po ukončeném slisování:
  - Při použití lisovacího oka: Nejprve uvolněte vloženou čelist z lisovacího oka a poté ze slisovaného fitinku uvolněte lisovací čelist / lisovací oko (obrázek 10).

## 9 Čištění, údržba a opravy



### POZOR!

**Nebezpečí poranění při čištění nebo opravě při neúmyslném stisknutí vypínače.**

Proto:

- Před zahájením čištění, údržby nebo opravy dodržujte bezpečnostní pokyny, a vždy vytáhněte akumulátor, popř. síťovou zástrčku.

### Adresy servisních partnerů

Novopress GmbH & Co. KG  
Scharnhorststr. 1  
41460 Neuss  
Německo

Adresy autorizovaných servisů získáte u společnosti Novopress nebo je najdete na adrese [www.novopress.de](http://www.novopress.de).

### Intervaly údržby

Údržbu a opravy mohou provádět jen odborné servisy autorizované společností NOVOPRESS či samotná společnost Novopress.



### Informace!

Na lisovacím přístroji je uvedena příští údržba.  
Tato údržba musí být prováděna každé 2 roky.

### Pravidelně (před použitím, na začátku pracovního dne) nebo při znečištění (obrázek 11)

Vizuálně zkontrolujte známky vnějšího poškození, trhliny materiálu a jiné známky opotřebení. Zjistíte-li nějaké závady, přístroj již nepoužívejte, ale nechte jej opravit.

### Jednou za půl roku

Přístroj zkontroluje kvalifikovaný elektrikář nebo autorizovaný servis Novopress.

### Ročně získáte záruku na připojení prodlouženou o 1 rok (viz 11 Záruka a ručení)

Údržbu a kontrolu lisovacího přístroje nechte provést u společnosti Novopress nebo v autorizovaném servisu Novopress.

## 10 Likvidace



### POZOR!

#### Ohrožení spodní vody

#### Přístroj obsahuje hydraulický olej.

Hydraulické oleje ohrožují spodní vodu. Nekontrolované vypouštění nebo neodborná likvidace jsou trestné.

Proto:

- Přístroj ekologicky zlikvidujte.

K likvidaci akumulátorů a nabíječky dodržujte pokyny v přiloženém návodu k obsluze nabíječky.

Výrobek nemůže být likvidován společně s domovním odpadem.

Novopress doporučuje nechat provést likvidaci uznávanou odbornou firmou.

Alternativně může být starý přístroj k odborné likvidaci odevzdán přímo firmě Novopress (nebo autorizovanému servisu).

## 11 Záruka a ručení

Firma Novopress na své lisovací přístroje a nástroje poskytuje plnou zákonnou záruku v délce 24 měsíců. Záruční doba začíná plynout dnem dodání. V případě pochybností je nutno předložit prodejní dokumentaci.

Během záruční doby se poskytuje záruka na odstranění všech škod nebo závad na těchto nástrojích, jejichž příčinou byly vady materiálu nebo výrobní chyby.

Do záruky nespádají:

- Škody, které vzniknou neodborným používáním nebo nedostatečnou údržbou přístroje.
- Škody, které vzniknou při použití výrobků, jež nebyly schváleny firmou Novopress pro její lisovací přístroje.
- Škody, které vzniknou následkem slisování nevhodných trubek nebo fitinků.

Na díly podléhající rychlému opotřebení firma Novopress poskytuje záruku jen v rámci předpokládané doby životnosti.

Výkony vyplývající z nároků na záruku nemusí být placeny. Uživatel hradí pouze náklady spojené s dopravou na místo a zpět.

Reklamacе se uznává jen za podmínky, že přístroj nebyl před zasláním firmě Novopress nebo některému z autorizovaných servisů Novopress demontován.

V případě opravy nebo výměny přístroje v rámci záruky se původní záruční doba neprodlužuje. Při opravě nebo výměně mohou být použity nové díly, jejichž funkce odpovídá funkci starých dílů. Každý vadný, a tím vyměněný díl, zůstává majetkem výrobce.

### **Navazující záruka po uplynutí zákonné záruční lhůty**

Na dobu po zákonné záruční lhůtě dobrovolně garantujeme dále uvedené navazující záruky.

#### **Jednoletá navazující záruka pro nové lisovací přístroje, mezičelisti a lisovací oka**

Novopress poskytuje navazující záruku trvající jeden rok pro všechny nové lisovací přístroje, mezičelisti a lisovací oka, pokud byly minimálně vždy po 12 měsících zaslány k údržbě společnosti Novopress nebo servisu autorizovanému firmou Novopress. Tuto údržbu hradí uživatel. Kalkulaci nákladů obdržíte přímo u firmy Novopress nebo u některého z autorizovaných servisů Novopress.

#### **3letá navazující záruka pro nové lisovací čelisti**

Novopress poskytuje navazující záruku trvající tři roky pro všechny nové lisovací čelisti, mezičelisti a lisovací vložky, pokud byly minimálně vždy po 12 měsících zaslány k údržbě společnosti Novopress nebo servisu autorizovanému společností Novopress. Tuto údržbu hradí uživatel. Kalkulaci nákladů obdržíte přímo u společnosti Novopress nebo u některého z autorizovaných servisů Novopress.

### **Poskytnutí záruky na opravy**

Novopress poskytuje po uplynutí záruční doby nového výrobku v případě záruky následující po provedené opravě záruku na opravu a náhradní díly:

- 6měsíční záruku na vyměněné náhradní díly.
- 12měsíční záruku na vyměněné montážní skupiny.
- 12měsíční záruku na vyměněné lisovací přístroje.

## 12 Prohlášení o shodě ES

Prohlášení o shodě ES a seznam dodržovaných směrnic a použité normy viz přílohu prohlášení o shodě ES.

CS



**Repairs / Service**

***novopress***

Scharnhorststr. 1  
41460 Neuss  
Germany

Postfach 101163  
41411 Neuss  
Germany  
Tel.: +49 (2131) 2880  
Fax: +49 (2131) 28855  
[www.novopress.de](http://www.novopress.de)  
E-mail: [info@novopress.de](mailto:info@novopress.de)